

- I -



Tutela dell'ambiente e riciclaggio

Affinché il vostro apparecchio non subisca danni durante il trasporto, esso è stato imballato con cura. Per contribuire alla tutela del nostro ambiente, vi chiediamo di smaltire in modo appropriato il materiale utilizzato per l'imballaggio dell'apparecchio.

Smaltimento degli apparecchi usati

Gli apparecchi che recano il contrassegno riportato a fianco non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani, ma vanno raccolti e smaltiti separatamente. Lo smaltimento degli apparecchi usati va eseguito a regola d'arte, in conformità con le prescrizioni e leggi vigenti localmente in materia.

- GB -



Environment and recycling

Please help us to protect the environment by disposing of the packaging in accordance with the national regulations for waste processing.

Recycling of obsolete appliances

Appliances with this label must not be disposed off with the general waste. They must be collected separately and disposed off according to local regulations.



- Si prega di conservare con cura questo libretto di istruzioni per future consultazioni.**
- Please retain these instructions in a safe place for future reference.**
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.**
- Conserver cette notice pour toute consultation ultérieure.**
- Es wird gebeten, diese Gebrauchsanleitung für ein zukünftiges Nachschlagen sorgfältig aufzubewahren.**

DHS_BAS_1/051007



TWO YEAR WARRANTY

Your Intelli Heat product comes with a two year manufacturers warranty on the main body and all electronics. This warranty is valid from the date of your purchase.

This warranty covers any fault that may arise due to the faulty manufacture of the product. It does not cover any fault that may be caused by miss-use, accidental or intentional damage caused by the purchaser or other persons after purchase, or incorrect installation. Please ensure that you keep all documentation relating to this product including your invoice as this will be required should you need to use this warranty.

Thank you for choosing our product and we wish you a lasting, trouble free and enjoyable use of your new Intelli Heat system.

Intelli Heat © Ltd

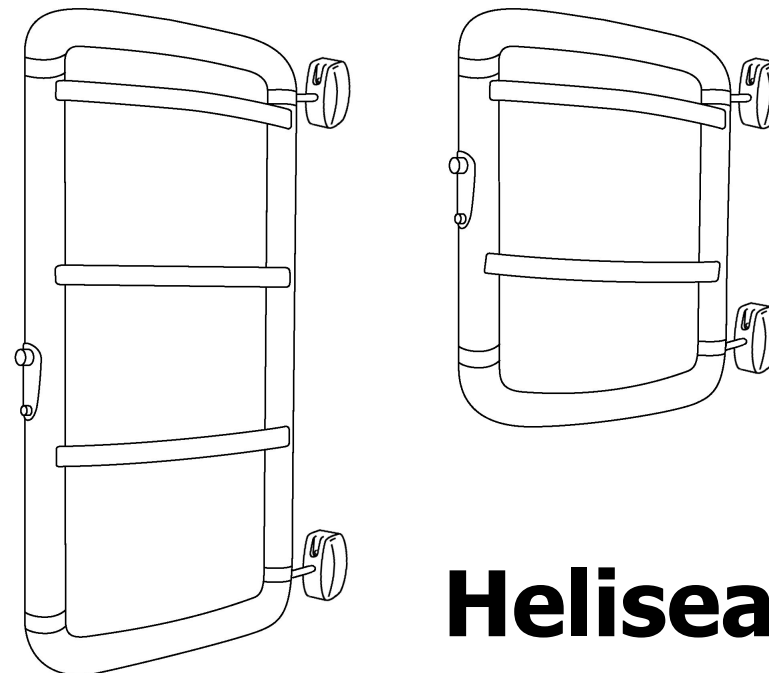
Unit 18 Napier Place, Stephenson Way, Thetford, Norfolk IP24 3RL
T: 0845 163 0055 F: 0845 163 0045 E: contact@intelligentheat.co.uk

www.intelligentheat.co.uk



IntelliHeat

Intelligent Heating Solutions.



Helisea

- I -

ASCIUGA SALVIETTE

- GB -

TOWEL WARMING RADIATORS

- NL -

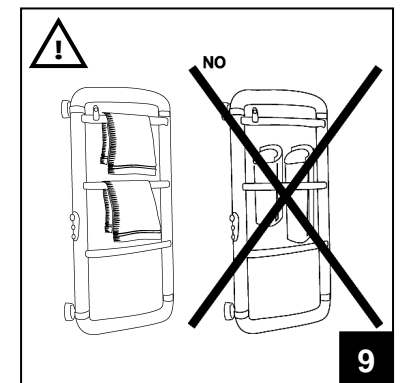
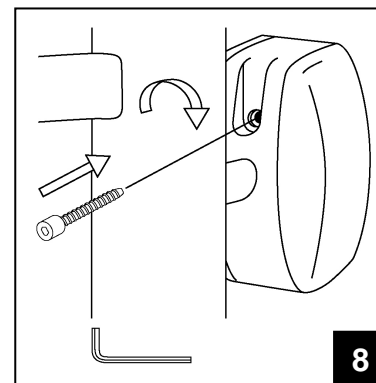
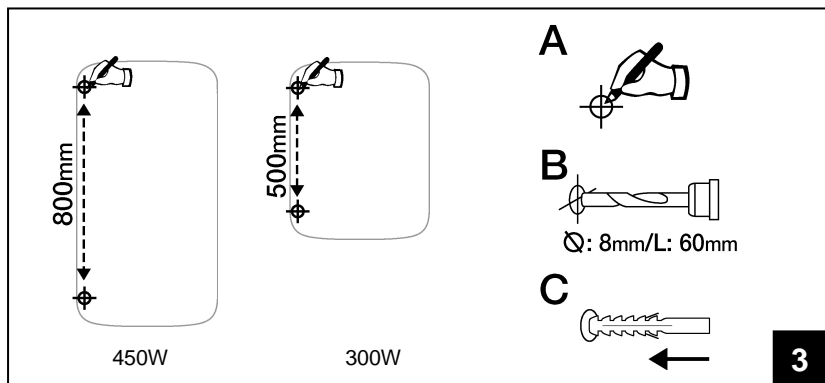
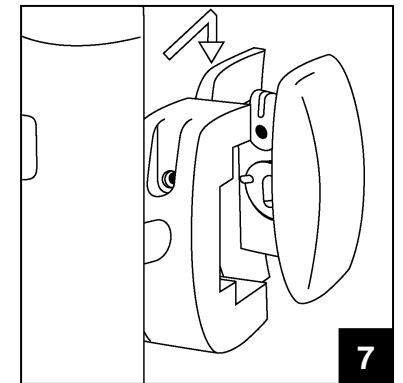
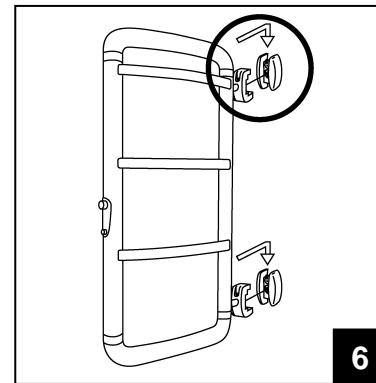
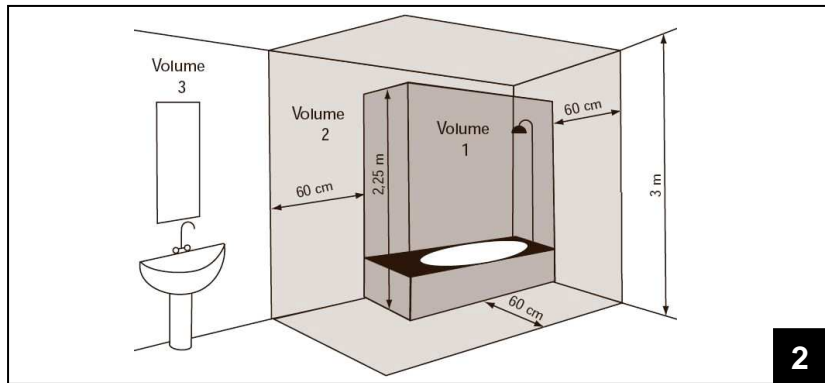
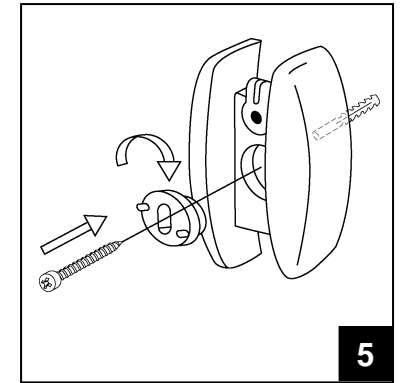
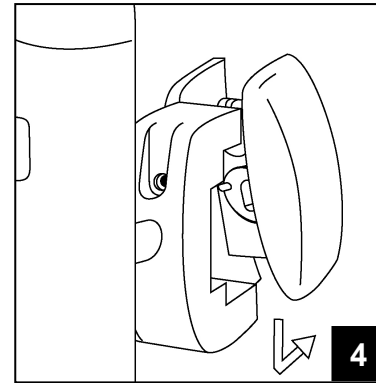
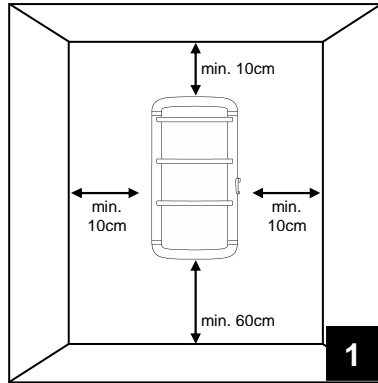
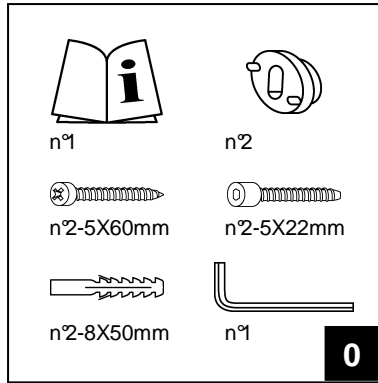
HANDDOEKDROGERS

- D -

ELEKTRISCHER HANDTUCHTROCKNER

- F -

SÈCHE SERVIETTES



ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Per la Vostra sicurezza

- Questo prodotto è sia un asciugacapote che una fonte di riscaldamento ausiliario e deve essere utilizzato esclusivamente per questi scopi.
- Assicuratevi che l'alimentazione di rete corrisponda ai dati di targa: 230V AC, 50Hz.
- Non abbandonate mai la vostra abitazione lasciando il prodotto in funzionamento; in tali casi assicuratevi sempre che l'interruttore sia in posizione OFF, che la luce rossa sia spenta e che il termostato sia in posizione minima (*).
- Non lasciate mai che animali o bambini giochino o tocchino il prodotto. Attenzione! Durante il funzionamento il pannello può diventare molto caldo (circa 80°C = 176°F);
- Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con inadeguata esperienza e conoscenze, che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile per la loro sicurezza o che non siano da essa stati adeguatamente istruiti. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Per evitare surriscaldamenti non ricoprite mai il prodotto in modo improprio.
- ATTENZIONE: Questo apparecchio è destinato solo all'essiccazione dei tessuti lavati ad acqua;
- Non utilizzate il prodotto in stanze saturate di gas esplosivi, di vapori generati da solventi e vernici o comunque di vapori/gas infiammabili.
- Se il cavo e/o la spina sono danneggiati e devono essere riparati, non eseguite questa operazione da soli, riportate il prodotto presso il centro di assistenza tecnica, o comunque in un centro di riparazioni qualificato, perché è richiesto l'intervento di personale specializzato al fine di evitare qualunque rischio di danneggiamento.
- Il prodotto deve essere posizionato in modo tale che la presa di alimentazione sia sempre raggiungibile.
- Non collocate mai questo apparecchio immediatamente al di sotto di una presa di corrente elettrica.

2. Posizionamento sicuro

- Utilizzate il prodotto solo in posizione verticale;
- Il prodotto è costruito in doppio isolamento elettrico (classe II) e, pertanto, non richiede il collegamento di terra;
- Fate sempre attenzione affinché siano rispettate le distanze minime da pareti, mobili e/o oggetti riportati in figura 1. Non installate mai il prodotto in modo tale che la distanza fra il pavimento e il bordo inferiore del prodotto sia minore di 600mm.
- Non installate mai il prodotto su superfici di legno o di materiale sintetico.
- Il prodotto ha un grado IP24 di protezione all'acqua. Può pertanto essere utilizzato nei bagni o nei luoghi umidi ma mai installato all'interno del perimetro di vasche o docce (Volume 1 di figura 2).
- Le manopole di regolazione non devono in nessun caso essere accessibili da parte di persone che siano all'interno della vasca da bagno o della doccia.

3. Installazione

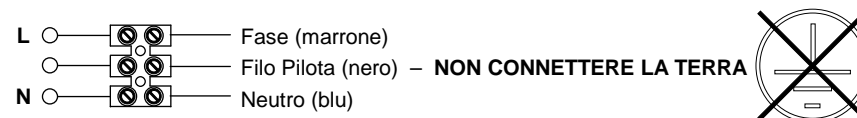
- Dopo aver letto attentamente le avvertenze di cui al precedente paragrafo 2 procedete al fissaggio rispettando la sequenza illustrata nelle figure da 3 a 8.



Qualora il montaggio sia reso complicato dal non perfetto allineamento dei fori, regolate la posizione degli attacchi a muro svitando leggermente le vite e spostando l'attacco nella direzione più opportuna. La scanalatura realizzata sulla rondella e la possibilità di far ruotare la rondella stessa vi consentono di muovere il supporto in ogni direzione.

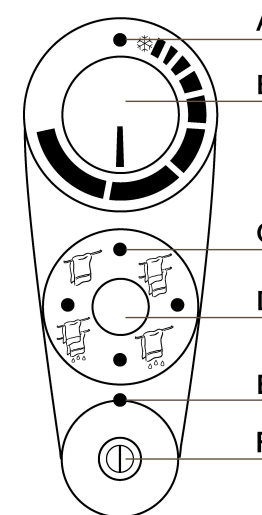
4. Collegamenti elettrici

- Il prodotto deve essere alimentato con la tensione di 230V AC 50Hz.
- Il prodotto può essere fornito dotato di cavo con spina oppure di cavo per l'installazione. Nel caso un prodotto con spina debba essere installato in Francia, il collegamento elettrico con la rete di alimentazione deve essere eseguito tagliando la spina in dotazione e utilizzando una apposita scatola di connessione.
- Quando il prodotto viene fornito con il cavo per l'installazione, il collegamento deve essere effettuato usando un cavo a 3 fili (Marrone=Fase, Blu=Neutro, Nero=Filopilota) e una scatola di connessione. **Se non si desidera utilizzare le funzionalità del filo pilota limitarsi al collegamento della fase e del neutro: il prodotto funzionerà correttamente anche senza la presenza del programmatore esterno.**
- In locali umidi, nei bagni o nelle cucine, il morsetto di collegamento deve essere installato ad almeno 25cm dal pavimento.
- Il collegamento elettrico con la rete deve inoltre prevedere l'utilizzo di un interruttore bipolare con una distanza minima di apertura fra i contatti di almeno 3mm.
- La connessione di terra è vietata. **NON COLLEGATE A TERRA IL FILO PILOTA (NERO).**
- Se il prodotto deve essere alimentato attraverso un interruttore differenziale da 30mA di sicurezza, accertarsi che anche il filo pilota sia sotto il controllo dell'interruttore differenziale.



5. Uso del prodotto

- Il prodotto è dotato di un interruttore a pulsante (F); Quando l'apparecchio viene alimentato il led rosso (E) si accende e il controllo del funzionamento dipende dalla posizione del termostato (B). L'accensione del led rosso (E) indica la presenza della tensione di rete e non lo stato di funzionamento del prodotto.
- Il termostato (B) mantiene la temperatura ambiente desiderata accendendo e spegnendo automaticamente l'apparecchio. Più la manopola è ruotata in senso orario, più la temperatura assicurata sarà elevata. La posizione massima del termostato corrisponde a circa 30°C, quella minima (*) a circa 5°C. Quando la temperatura selezionata è superiore di quella misurata nell'ambiente il prodotto viene messo in funzione e la relativa spia gialla (A) si accende.
- Iniziando dalla posizione antigelo, contrassegnata dal simbolo "*", ruotate la manopola del termostato in senso orario fino a quando non si sente un "click" e il led giallo (A) si accende: il prodotto inizia così a funzionare.



Uso del termostato

- In una stanza ove la temperatura supera i 30°C è normale che il termostato, anche se posizionato al massimo, non accenda il prodotto.
- Viceversa, in una stanza con una temperatura troppo bassa (sotto i 5°C) è normale che il termostato mantenga l'apparecchio continuamente acceso, anche se posizionato al minimo.
- Per regolare al meglio il termostato consigliamo questa procedura:
 - posizionate il termostato (B) al massimo e fate funzionare l'apparecchio sino al raggiungimento di una temperatura confortevole;
 - girate poi la manopola termostato in senso antiorario sino a che sentirete un "click" e l'apparecchio si spegnerà;
 - girate poi ancora leggermente (solo un pochino) la manopola del termostato (B) in senso orario;
 - in questa posizione il termostato manterrà la temperatura ambiente che avete prescelto.

Uso del timer

- ❑ Nelle versioni dotate di timer, premendo il tasto centrale (D), è possibile selezionare una delle seguenti funzioni:

 = RISCALDAMENTO CON CARICO LEGGERO: 15' DI FUNZIONAMENTO

 = RISCALDAMENTO CON CARICO PESANTE: 30' DI FUNZIONAMENTO

 = ASCIUGATURA CON CARICO LEGGERO: 60' DI FUNZIONAMENTO

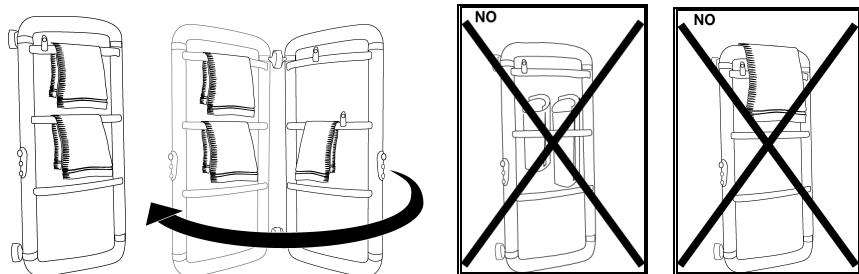
 = ASCIUGATURA CON CARICO PESANTE: 120' DI FUNZIONAMENTO

- ❑ Ad ogni pressione del tasto (D) si accende il led (C) corrispondente alla selezione attivabile (il led è spostato in senso orario rispetto l'icona di riferimento); dopo l'accensione in sequenza delle varie funzioni si spengono tutti i led e il controllo del prodotto torna ad essere funzione della posizione del termostato (B).
- ❑ Una volta che è stata scelta la funzione desiderata rilasciare il tasto (D); dopo 3 secondi il prodotto viene alimentato e fatto funzionare in modo totalmente indipendentemente dall'impostazione del termostato (B). Premere ancora il tasto centrale (D) qualora si desideri interrompere anticipatamente il funzionamento.
- ❑ L'accensione riguarda inizialmente il led corrispondente al tempo selezionato e, successivamente, i tempi minori per fornire una immediata indicazione di massima di quanto tempo manca alla fine del funzionamento temporizzato.
- ❑ Terminato il periodo di funzionamento scelto il prodotto torna a funzionare sotto il controllo del termostato (B) e, quindi, rimane acceso solo se la temperatura ambiente è inferiore a quella desiderata e impostata sul termostato.

Riscaldamento/Asciugatura dei tessuti







- ❑ Stendere accuratamente i tessuti e limitare la loro sovrapposizione per ottimizzare il tempo e l'uniformità di riscaldamento/asciugatura.
- ❑ Non coprire, anche parzialmente, il prodotto appendendo asciugamani o indumenti direttamente sulla struttura in plastica invece che sulle apposite barre.

- ❑ **Si raccomanda di disporre i tessuti da riscaldare/asciugare sulle apposite barre evitando un loro contatto diretto con il pannello riscaldante;**
- ❑ **Non incastrate per nessun motivo asciugamani e/o indumenti fra le barre di sostegno e il pannello riscaldante.**



Utilizzo del filo pilota

- ❑ Se dotato di cavo di connessione senza spina il prodotto può essere anche comandato attraverso specifici programmatori. Il comportamento del prodotto dipende dalla tensione applicata fra il filo pilota e il neutro secondo la seguente tabella:

ORDINE RICEVUTO	FORMA D'ONDA	MODALITÀ OTTENUTA	TEMPERATURA DI RISCALDAMENTO
ASSENZA DI SEGNALE		CONFORT	TEMPERATURA IMPOSTATA DAL TERMOSTATO
ALTERNATA COMPLETA		ECO	ABBASSAMENTO DI 3°C RISPETTO ALLA TEMPERATURA IMPOSTATA DAL TERMOSTATO
SEMIONDA NEGATIVA DEL SEGNALE ALTERNATO		ANTI GELO	MANTENIMENTO DELLA TEMPERATURA A CIRCA 7°C
SEMIONDA POSITIVA DEL SEGNALE ALTERNATO		ARRESTO	L'APPARECCHIO VIENE SPENTO
EMISSIONE CICLICA DI UN SEGNALE ALTERNATO COMPLETO Tc=300S To=3S		RIDUZIONE DI 1°C	ABBASSAMENTO DI 1°C RISPETTO ALLA TEMPERATURA IMPOSTATA DAL TERMOSTATO
EMISSIONE CICLICA DI UN SEGNALE ALTERNATO COMPLETO Tc=300S To=7S		RIDUZIONE DI 2°C	ABBASSAMENTO DI 2°C RISPETTO ALLA TEMPERATURA IMPOSTATA DAL TERMOSTATO

- ❑ Attenzione: quando si utilizza la funzione timer per il riscaldamento/asciugatura dei tessuti l'eventuale gestione da parte del filo pilota non ha nessuna influenza sul funzionamento. In questo caso il prodotto funziona indipendentemente dalle indicazioni provenienti dal programmatore e dal termostato.

6. Sicurezza in caso di funzionamento anormale

- ❑ In caso di surriscaldamento il sistema di protezione dell'apparecchio disattiva automaticamente l'elemento riscaldante facendo così interrompere il funzionamento dell'apparecchio.
- ❑ Il funzionamento del prodotto riprenderà automaticamente non appena la temperatura superficiale sarà scesa al di sotto dei limiti di sicurezza.



Se note un funzionamento anormale, il danneggiamento del pannello riscaldante o della struttura dell'apparecchio, scollegate il prodotto dalla presa di corrente e contattate il servizio di assistenza od il vostro rivenditore.

7. Manutenzione

- ❑ Questo prodotto non richiede particolare manutenzione.
- ❑ Vi raccomandiamo di pulire il prodotto ogni 6 mesi ed in particolar modo il pannello riscaldante utilizzando un panno asciutto.
- ❑ Qualora sia necessario riparare il prodotto contattate un centro di assistenza autorizzato.
- ❑ Se deve essere sostituito il cavo di alimentazione ricordatevi che deve obbligatoriamente essere utilizzato un cavo tipo 2 x 0.75 mm² H05VV-F HAR, 2 x 1.00 mm² H05VV-F HAR o 3 x 0.75 mm² H05VV-F HAR in funzione della versione acquistata. Questa operazione, sia per i cavi dotati di spina che non, deve essere eseguita da personale qualificato e mai dall'utente finale in modo da prevenire ogni rischio di danneggiamento e possibile pericolo.

ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS

1. For your safety

- This product is both a towel warming radiator and an additional source of heating and may only be used for these two purposes.
- Make sure that the mains power supply matches the rated input: 230V AC, 50Hz.
- Never leave your home while the product is working; always make sure that the switch is turned OFF, that the red LED is off and that the thermostat is set to minimum (*).
- Never allow animals or children to play with or touch the product. Attention! The panel may become very hot while it is working (approximately 80°C = 176°F);
- This product may not be used by people (children included) with reduced physical, sensorial or mental capacities, or with inadequate experience and knowledge, unless they are under the supervision of a person responsible for their safety or have been suitably instructed by the latter. Children must be supervised to ensure they do not play with the product.
- To prevent overheating, never cover the product inappropriately.
- ATTENTION: this appliance is intended only for drying textiles washed in water;
- Do not use the product in rooms saturated with explosive gas, vapours generated by solvents or paints or flammable vapours/gas.
- If the cable and/or plug are damaged, do not repair them yourself but take the product to the technical service or a qualified repair centre and have them repaired by specialised personnel in order to avoid any risk of damage.
- Always position the product so that the plug is immediately accessible.
- Never position this appliance immediately underneath a power socket.

2. Safe positioning

- Only use the product in its vertical position;
- This product is fitted with a double electrical insulation circuit (class II) and therefore does not require an earth connection;
- Always make observe the minimum distances from walls, furniture and/or objects, as indicated in figure 1. Never install the product so that the distance between the floor and the lower side of the product is less than 600 mm.
- Never install the product on a surface made from wood or synthetic material.
- This product is water resistant to IP24. It may therefore be used in bathrooms or other areas subject to humidity provided it is never installed within the perimeter of bathtubs or showers (Volume 1 of figure 2).
- It must never be possible for people in the bath tub or shower to reach the adjustment knob.

3. Installation

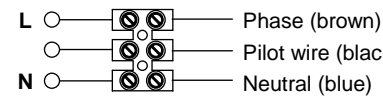
- After carefully reading section 2, proceed with installation following the sequence shown in figures 3 to 8.



If installation becomes complicated due to the imperfect alignment of the holes, adjust the position of the wall connectors by loosening the screw a little and moving the connector in the most suitable direction. The groove on the washer and the possibility of turning the washer itself allow the support to be moved in all directions.

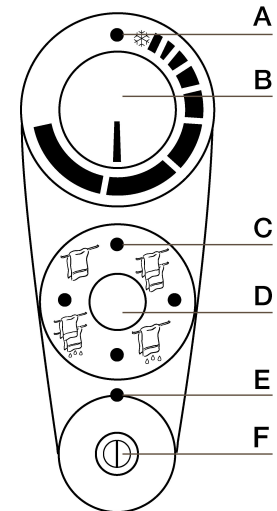
4. Electrical connections

- The product must be powered at a voltage of 230V AC 50Hz.
- The product must be supplied with a cable and plug or with a cable for installation. If a product with plug is installed in France, connect it to the mains power supply by cutting off the plug and using a suitable connection box.
- If the product is supplied with a cable for installation, connect it to the mains power supply using a 3-wire cable (Brown=Live, Blue=Neutral, Black=Pilot wire) and a connection box. **If you do not wish to use the pilot wire functions, just connect the phase and the neutral wires: the product will work correctly even without the external programmer.**
- In bathrooms, kitchens or other humid areas, install the connection terminal at least 25cm off the floor.
- The electrical connection to the mains power supply must also include a 2-pole switch with a minimum contact aperture of 3mm.
- It is forbidden to connect the appliance to the earth circuit. **DO NOT CONNECT THE PILOT WIRE (BLACK) TO THE EARTH CIRCUIT.**
- If the product is powered through a 30mA differential switch, make sure the pilot wire is also controlled by the differential switch.



5. Using the product

- The product is fitted with a pushbutton (F); when the appliance is powered, the red indicator LED (E) lights up and operating status depends on the position of the thermostat (B). The red indicator LED (E) indicates that the product is powered and not its operating status.
- The thermostat (B) maintains the required ambient temperature by automatically turning the appliance on and off. The more the knob is turned clockwise, the higher the temperature will be. The highest position of the thermostat corresponds to approximately 30°C, the bottom one (*) to about 5°C. If the selected temperature is higher than that measured in the room, the product turns on and the relative yellow indicator LED (A) lights up.
- Starting from the anti-freeze position "*", turn the thermostat knob clockwise until you hear a "click" and the yellow indicator LED (A) lights up: the product is now working.

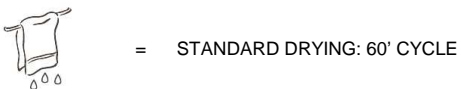


Using the thermostat

- In a room with a temperature in excess of 30°C, the thermostat does not turn on the appliance even if it is at maximum.
- Vice-versa, in a room with a very low temperature (below 5°C), the thermostat keeps the heater constantly on, even if it is at minimum.
- To optimise use of the thermostat, proceed as follows:
 - turn the thermostat (B) to maximum and wait until a comfortable temperature is reached;
 - then turn the thermostat knob anti-clockwise until you hear a "click" and the appliance turns off;
 - turn the thermostat knob (B) clockwise just a little;
 - in this position, the thermostat will maintain the selected ambient temperature.

Using the timer

- For the versions fitted with a timer, press the central button (D) to select one of the following functions:

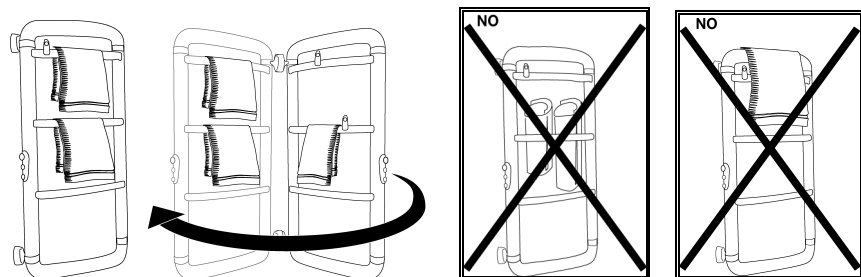


- Whenever button (D) is pressed, the indicator LED (C) corresponding to the selected function lights up (the indicator LED is moved clockwise with respect to the reference symbol); after the various functions are turned on in sequence, all the indicator LEDs turn off and the product reverts to the thermostat (B) mode.
- As soon as the required function is selected, release the button (D); after 3 seconds the product turns on and operates totally independently of the thermostat (B) setting. Press the central button (D) again to interrupt the function.
- When the appliance starts operating, the indicator LED corresponding to the selected time lights up. As time goes by, the other indicator LEDs light up to give a rough indication of the time remaining before the cycle terminates.
- When the cycle finishes, the product returns to the thermostat (B) mode and, therefore, only continues working if the ambient temperature is lower than that set on the thermostat.

Heating/Drying fabrics

- Carefully arrange the items without overlapping them in order to optimise heating/drying time and uniformity.
- Do not totally or partially cover the product by hanging towels or clothes directly on the plastic structure instead of on the rails.

- Arrange the items to heat/dry on the rails making sure they do not come into direct contact with the heating panel.**
- Never jam towels and/or clothes between the rails and the heating panel.**



Using the pilot wire

- If the product is fitted with a power cable without plug, it can also be controlled with specific programmers. The behaviour of the product depends on the voltage applied between the pilot wire and the neutral wire, as shown in the following table:

ORDER RECEIVED	WAVE SHAPE	MODE	HEATING TEMPERATURE
NO SIGNAL	—	COMFORT	TEMPERATURE SET BY THERMOSTAT
COMPLETE ALTERNATING SIGNAL		ECO	3°C LOWER THAN THE TEMPERATURE SET BY THE THERMOSTAT
NEGATIVE ALTERNATING SIGNAL SEMI WAVE		ANTIFREEZE	TEMPERATURE MAINTAINED AT APPROX. 7°C
POSITIVE ALTERNATING SIGNAL SEMI WAVE		STOP	THE APPLIANCE IS SWITCHED OFF
CYCLICAL EMISSION OF A COMPLETE ALTERNATING SIGNAL T _c =300S T _o =3S		1°C REDUCTION	1°C LOWER THAN THE TEMPERATURE SET BY THE THERMOSTAT
CYCLICAL EMISSION OF A COMPLETE ALTERNATING SIGNAL T _c =300S T _o =7S		2°C REDUCTION	2°C LOWER THAN THE TEMPERATURE SET BY THE THERMOSTAT

- Attention: when using the timer function for heating/drying fabrics, pilot wire management is disable. In this case, the product operates regardless of the signals sent by the programmer and the thermostat.

6. What to do in case of malfunctions

- In the event of overheating, the safety device on the appliance automatically disables the heating element.
- The product will resume automatic operation as soon as the surface temperature returns below the safety limit.



If you notice irregular operation, damage to the heating panel or to the structure of the appliance, disconnect the product from the mains power supply and contact your technical assistance centre or dealer.

7. Maintenance

- This product does not require any special maintenance.
- Clean the product, especially the heating panel, with a dry cloth once every 6 months.
- If the product requires repairing, contact an authorised technical service centre.
- When replacing the power cable, use a 2 x 0.75 mm² H05VV-F HAR, 2 x 1.00 mm² H05VV-F HAR or 3 x 0.75 mm² H05VV-F HAR, depending on the version. This operation, for cables both with and without plugs, must be performed by qualified personnel and never by the end user in order to avoid damaging the appliance and jeopardising personal safety.